Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Eindrapportage

1. Samenvatting

In 2007 werd de Stichting Aman-Iman opgericht met als doelstelling om schoon en veilig drinkwater te verzorgen in het dorp Inadougoum. In eerste instantie wilde wij dit samen met de lokale bevolking realiseren door een put van maximaal 100 meter te graven. Na ons bezoek in 2008 bleek dit niet zinvol was. De put zou binnen enkele maanden weer droogvallen. Hier waren in het dorp al genoeg voorbeelden van. Er moest een waterinstallatie gemaakt worden met een diepte van ongeveer 720 meter diep om het fossiel water op te halen. Nadat wij terug waren in Nederland hebben wij eerst besproken of dit voor ons financieel haalbaar zou zijn. Informatie en deskundigen bij ons project betrokken en samen met BIS Bureau Internationale Samenwerking uit Tilburg een gedegen projectplan opgezet en verschillende fondsen aangeschreven. Verder hebben heel veel activiteiten in de Euregio ondernomen om gelden voor het project bij elkaar te krijgen. Na ons bezoek in 2011 en de toezegging van de overheid van Niger konden we eindelijk aan de slag. Tijdens de uitvoering van het project hebben wij wel wat tegenslagen gehad, maar met hulp en ondersteuning van het dorp, ONG Tanakra, de overheid en onze achterban kunnen wij nu verheugd zijn dat het dorp en de omringende 13 dorpen water hebben.

De watertoren op de berg in het dorp.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

2. Algemene projectinformatie:

a. Naam project
Waterinstallatie voor Inadougoum Niger

b. Naam organisatie
Stichting Aman-Iman

c. Contactpersoon
Abakoula Argalaless, Jo Koreman en Fons Bus

d. Contactgegevens
www.aman-iman.nl – info@aman-iman.nl
Heerdergroenweg 47, 6224 JL Maastricht

e. Oorspronkelijke zoals in aanvraag start/einddatum + indien afwijken werkelijke start/einddatum
Aanvraag juni 2011 – start project was gepland begin 2012
start uitvoering 2013 einddatum december 2013

3. Scores op de doelstellingen (1= slecht resultaat, 10= zeer hoog resultaat)

Factor	**Eindresultaat**
Doelstellingen/Outcome gehaald	10
Binnen budget	8
Binnen Tijdsplanning	4
Doelgroep bereikt (in omvang)	10
Geplande activiteiten zijn uitgevoerd	10
Mate van duurzaamheid/structureel resultaat	10
Inzicht in mogelijke risico's	8
Doelgroep kan zonder hulp van buitenaf verder	10
Samenwerking met lokale partners verloopt goed	10
Communicatie met samenwerkingspartners verloopt goed (lokale partners, etc.)	8

Bezoek van de minister aan het dorp tijdens de boorwerkzaamheden.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

4. Oorspronkelijke doelstelling, budget en planning

a. Het project is erop gericht de levensomstandigheden van de inwoners van Inadougoum en omgeving te verbeteren, door in eerste instantie te voorzien in schoon en voldoende water

De oorspronkelijke doelstellingen waren:

- Voldoende en schoon water voor de 10.000 inwoners van Inadougoum en omgeving en meer dan 50.000 stuks vee, middels een geboorde waterinstallatie van ca. 720 meter diep met verschillende verdeelpunten.
- Kennis t.a.v. het management, beheer en gebruik van de aangelegde water- en sanitaire voorzieningen.
- Het ontlasten van voornamelijk de kinderen, maar ook de vrouwen die elke dag water moeten halen.
- Het verminderen van ziekten en voorkomen van (kinder)sterfte.
- Het bieden van waterfaciliteiten die de agrarische mogelijkheden stimuleren.

De oudste vrouwen van het dorp bij de boorinstallatie

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

b. Oorspronkelijk **budget ten opzichte van werkelijke uiteindelijke kosten per activiteit (kwantitatief).**
Stichting Aman-Iman had met de Franse firma Foraco en ONG Tanakra een begroting opgesteld van € 401.250,35

KOSTENRAMING VOOR DE AANLEG VAN EEN BOORPUT VAN 700 m DIEP
te Inadougoum, rurale gemeenschap Kaou, departement Tchinta

Nr.	Omschrijving	Eenheid	Hoeveelheid (prognose)	Eenheidsprijs in CFA-franc	Totaalprijs in CFA-franc	Totaalprijs in Euro's
A	BOORWERKZAAMHEDEN					
1	Aanvoerleiding, installatie algemeen en verwijdering na afloop van de werkzaamheden	vaste prijs	1	34 000 000	34 000 000	51908,40
2	Rotary slibboren diameter 17" ½	ml	40	180 000	7 200 000	10992,37
3	Slibboren diameter 12" ¼	ml	660	170 000	112 200 000	171297,71
4	Installatie van buizen volledig bemanteld 8" 5/8	ml	554	154 000	85 316 000	130253,44
5	Installatie van reducer 8" 5/8 x 4" ½	e	1	1 000 000	1 000 000	1526,72
6	Instalatie van buizen met roosters van RSV diam. 4" ½	ml	36	160 000	5 760 000	8793,89
7	Installatie van bezinkleiding van RVS diam. 4" ½	ml	10	120 000	1 200 000	1832,06
8	Levering en installatie gekalibreerd gravel	ml	50	30 000	1 500 000	2290,08
9	Afscheiding ongebruikt terrein door aanaarding	e	1	1 150 000	1 150 000	27480,92
10	Cement storten op de booropening	ml	20	900 000	18 000 000	2748,09
11	Afwerking van de booropening met behulp van air lift	u	12	150 000	1 800 000	7328,24
12	Test pompcapaciteit met motoraandrijving (neerwaarts)	u	48	100 000	4 800 000	458,02
13	Test pompcapaciteit zonder motoraandrijving (opwaarts)	u	6	50 000	300 000	
14	Werking met motoraandrijving	u	pm	200 000		
15	Werking zonder motoraandrijving	u	pm	150 000		
16	Beveiliging van het werk door het aanbrengen van een vergrendeling	e	1	180 000	180 000	274,81
17	Fysisch-chemische analyse van het water	e	1	161 100	161 100	
18	Log met alle beperkingen	e	1	4 000 000	4 000 000	245,95
	Totaalbedrag van de werkzaamheden				**278 567 100**	6106,87
	Kosten voor controle (5%)				**13 928 355**	425.293,28
	TOTAAL GENERAAL				**292 495 455**	21.264,66
						446.557,94

De totaalsom van bovenstaande kostenraming bedraagt: tweehonderd tweeënnegentig miljoen vierhonderd vijfennegentigduizend vierhonderdvijft 495 455) CFA-franc.

Tijdens onze reis in november 2011 hebben wij met de overheid gesprekken gevoerd over medefinanciering van het project. Dit resulteerde in een bijdrage van 55% van de totale kosten, die in 2010 door Foraco berekend waren
In februari 2012 hebben wij de contracten tussen de overheid van Niger, IGN Niger en ONG Tanakra, alsmede het convenant tussen Stichting Aman-Iman en ONG Tanakra ontvangen. Deze zijn door een beëdigd vertaler voor de stichting vertaald en in de bestuursvergadering van 10 maart 2012 besproken. Uit de stukken bleek dat Foraco niet meer in Niger werkzaam is en dat IGN

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Niger de werkzaamheden zou gaan uitvoeren. Hierdoor werden de kosten van het project opeens aanzienlijk hoger: € 446.557,95. Voor onze stichting zou dit neerkomen op een bedrag van € 223.278,97. Het bestuur heeft daarop besloten om nogmaals met de overheid van Niger om de tafel gaan te zitten. In het weekend van 17 en 18 maart 2012 was een delegatie van Niger in Parijs, om hier een Waterconferentie bij te wonen. Onze voorzitter heeft hier een gesprek gehad met de minister van Hydraulique en de minister van Financiën. We hebben hier het probleem van de Stichting voorgelegd dat wij naar eer en geweten ons best doen om het project te realiseren, maar dat wij op dit moment onmogelijk in staat zijn om de extra gelden bij elkaar te krijgen en zo misschien het project vertraging zou kunnen oplopen. Beide ministers hebben toegezegd dat de overheid voor 55% en alle eventuele meerkosten voor haar rekening zal nemen.
Na de reis van onze voorzitter Abakoula Argalaless, in december 2012/januari 2013 is overeengekomen dat de Stichting Aman-Iman maximaal € 200.000,-- zou bijdragen aan het project. Deze toezegging is in januari 2013 schriftelijk door de minister van Hydraulique meegedeeld aan Aman-Iman zie bijlage2 (Franstalig).
Zoals afgesproken en vastgelegd in het convenant met onze partner ONG Tanakra zou IGN Niger de werkzaamheden uitvoeren en ONG Tanakra de supervisie hebben over het gehele project.
Men zou in januari 2012 starten met de daadwerkelijke uitvoering. De vertraging had te maken met het feit dat niet Foraco maar IGN Niger belast werd met de werkzaamheden en zij eerst een project elders in Niger moesten afronden.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Bij deze tabellen zijn wij uitgegaan van 45% van de oorspronkelijke begroting. Dit is het gedeelte dat de Stichting zou bijdragen aan het gehele project. De overige kosten worden gedragen door de overheid van Niger. ONG Tanakra zal deze kosten moeten verantwoorden naar de overheid en niet naar onze Stichting als zodang.

Activiteit 1 Projectopzet						
Beschrijving	***Aantal***	***à***	***Totaal***	***Stichting AMAN IMAN***	***TANAKRA***	***Uitvoering 45%***
Budget medewerkers per dag	*12*	*8 000*	*96 000*	*0*	*96 000*	
Brandstof / vervoer	*225*	*660*	*148 500*	*0*	*148 500*	
Onderhoud vervoermiddel	*900*	*45*	*40 500*	*0*	*40 500*	
Administratie	*01*	*75 000*	*75 000*	*0*	*75 000*	
TOTAAL			***360 000***	***0***	***360 000***	
In Euro's			***€ 548,87***	***€ 0,00***	***€ 548,78***	***€ 548,78***

Activiteit 2 voorlichting en organisatie van de bevolking						
Beschrijving	***Aantal***	***À***	***TOTAAL***	***Stichting AMAN IMAN***	***TANAKRA***	***Uitvoering 45%***
Kosten bijeenkomsten	*05*	*5000*	*25 000*	*50 000*	*0*	
Brandstof	*265*	*660*	*174 900*	*174 900*	*0*	
Onderhoud vervoermiddel	*385*	*45*	*17 325*	*17 325*	*0*	
Voorlichtingsmateriaal	*01*	*50 000*	*50 000*	*50 000*	*0*	
TOTAAL			***267 225***	***267 225***	***0***	
In Euro's			***€ 407,36***	***€ 407,36***		**€ 183,31**

Activiteit 3 Milieu-analyse van het project						
Beschrijving	***Aantal***	***À***	***TOTAAL***	***Stichting AMAN IMAN***	***TANAKRA***	***Uitvoering 45%***
Kosten milieudienst	*02*	*10 000*	*20 000*	*20 000*	*0*	
Kosten COFO team	*Vast bedrag*	*50 000*	*50 000*	*50 000*	*0*	
Opstellen van het milieurapport	*01*	*10 000*	*10 000*	*10 000*	*0*	
Brandstof	*50*	*660*	*33 000*	*33 000*	*0*	
TOTAAL			***113 000***	***113 000***	***0***	
In Euro's			***€ 172,26***	***€ 172,26***		**€ 77,52**

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Activiteit 4 Organisatie van offerte-aanvraag						
Beschrijving	**Aantal**	**À**	**TOTAAL**	**Stichting AMAN IMAN**	**TANAKRA**	**Uitvoering 45%**
Kosten reprografie	02	50 000	100 000	100 000	0	
Registratiekosten	Vast bedrag	Vast bedrag	200 000	200 000	0	
Persbericht	02	80 000	160 000	160 000	0	
TOTAAL			**460 000**	**460 000**	0	
In Euro's			**€ 701,22**	**€ 701,22**		**€ 315,55**

Activiteit 5 Installatie van het drinkwaterstation						
Beschrijving	**Aantal**	**À**	**TOTAAL**	**Stichting AMAN IMAN**	**TANAKRA**	**Uitvoering 45%**
Installatie drinkwaterstation	01	249 200 000	249 200 000	249 200 000	0	
TOTAAL			**249 200 000**	**249 200 000**	0	
In Euro's			**€ 379.878,05**	**€ 379.878,05**		**€ 170945,12**

Activiteit 6 Follow-up NGO Tanakra						
Beschrijving	**Aantal**	**À**	**TOTAAL**	**Stichting AMAN IMAN**	**TANAKRA**	**Uitvoering 45%**
Kosten projectcoördinatie	06	20 000	120 000	120 000	0	
Verzendkosten	02	50 000	100 000	100 000	0	
Brandstof	2000	660	1 320 000	1 320 000	0	
Onderhoud vervoermiddel	8000	45	360 000	360 000	0	
Fournituren, gegevensverwerking, kopieën	01	300 000	300 000	300 000	0	
TOTAAL			**2 020 000**	**2 020 000**		
In Euro's			**€ 3.079,27**	**€ 3.079,27**		**€ 1385,67**

Activiteit 7 Follow-up en controle Hydraulische dienst Tchinta						
Beschrijving	**Aantal**	**À**	**TOTAAL**	**Stichting AMAN IMAN**	**TANAKRA**	**Uitvoering 45%**
Follow-up van de installatiewerkzaamheden voor het drinkwaterstation	08	40 000	320 000	320 000	0	
TOTAAL			**320 000**	**320 000**	0	
In Euro's			**€ 487,80**	**€ 487,80**		**€ 219,51**

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Activiteit 8						
Beschrijving	***Aantal***	***À***	***TOTAAL***	***Stichting AMAN IMAN***	***TANAKRA***	***Uitvoering***
Algemene administratie	*Vast bedrag*	*2 000 000*	*2 000 000*	*2 000 000*	*0*	
Terreinwagen	*1*	*8 000 000*	*8000 000*	*8 000 000*	*0*	
Onderhoud terreinwagen gedurende 4 maanden	*Vast bedrag*	*600 000*	*600 000*	*600 000*	*0*	
TOTAAL			**10 600 000**	***10 600 000***	*0*	
In Euro's			**€ 16.158,54**	**€ 16.158,54**		

Activiteit 9 Herinneringsbord						
Beschrijving	***Aantal***	***À***	***TOTAAL***	***Stichting AMAN IMAN***	***TANAKRA***	***Uitvoering***
Ontwerp, vervaardiging en plaatsing van het bord	*01*	*240 000*	*240 000*	*240 000*	*0*	
TOTAAL			**240 000**	**240 000**	*0*	
In Euro's			**€ 365,85**	**€ 365,85**		

Totaal activiteiten in Euro's	**AMAN IMAN**	**TANAKRA**	**Uitvoering 45%**
Activiteit 1: Projectopzet	€ 0,00	€ 548,78	€ 548,78
Activiteit 2: voorlichting en organisatie van de bevolking	€ 407,36	€ 0,00	€ 183,31
Activiteit 3: Milieu-analyse van het project	€ 172,26	€ 0,00	€ 77,52
Activiteit 4: Organisatie van offerte-aanvraag	€ 701,22	€ 0,00	€ 315,55
Activiteit 5: Installatie van het drinkwaterstation	€ 379.878,05	€ 0,00	€ 170945,12
Activiteit 6: Follow-up NGO Tanakra	€ 3.079,27	€ 0,00	€ 1385,67
Activiteit 7: Follow-up en controle Hydraulische dienst Tchinta	€ 487,80	€ 0,00	€ 219,51
Activiteit 8: administratieve kosten NGO	€ 16.158,54	€ 0,00	€ 0,00
Activiteit 9: Herinneringsbord	€ 365,85	€ 0,00	€ 0,00
Totaal	**€ 401.250,35**	**€ 548,78**	€ 173.675,46

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Stichting Aman-Iman moet nog € 22.069,00 overmaken aan ONG Tanakra.
Activiteit 7, 8 & 9 worden pas bekostigd naar de complete oplevering en controle door de overheid.

Stichting Aman-Iman heeft reeds 2 betalingen aan OMHG Tanakra gedaan.

Tanakra – eerste betaling	€	100.000,00
Tanakra – tweede betaling	€	39.000,00
Betaling aan Wilde Ganzen	€	25.116,77
Bijdrage Wilde Ganzen	€	13.814,23
Totale uitgaven waterinstallatie	€	177.931,00

In bijlage 2 (Compta AMAN IMAN FORAGE) is een uitgebreidere financieel overzicht opgenomen. Dit document is Franstalig.

Het hele dorp was tijdens het bezoek van de minister aanwezig

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

c. De oorspronkelijke planning zoals ingediend in de aanvraag ten opzichte van de werkelijke planning.

IGN NIGER SARL
B.P 11 661 NIAMEY E-mail : ign@intnet.ne
Tél.: +227 20.37.29.09 Fax: +227 20.72.30.76
Ingénieurs-conseils en Géotechnique, Environnement, Hydrogéologie, Forages en Eau, Carottage

PLANNING D'EXECUTION DES TRAVAUX

Commande à partir du 01/06/2012

Délai d'exécution : trois (03) mois

N°	TÂCHES	1 Mois				2 Mois				3 Mois			
		S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	S11	S12
1	Mobilisation - Préparation et Amenée du Materiel												
2	Réalisation des Ouvrages et Equipement du Forage Positif												
3	Développement - Essai de débit Prélèvement des échantillons d'eau Fermeture et protection du forage												
4	Analyse Physico-chimique des Echantions d'Eau												
8	Mise en état des lieux												
9	Réception provisoire des Ouvrages et Repli du matériel												

NB :
**Le 1er mois est celui de la mobilisation et des commandes (1 tonnes de produits à boue et les outils de forations sont commandés de la France, pour venir par frêt aérien).*
**Les casing et l'atelier complet de forage sera installé à l'issue de ce mois de mobilisation, pour un debut probable de foration le 20/06/2012.*

Fait à Niamey, le 21/05/20112

Le Directeur Général Adjoint

IGN NIGER
BP 11661 Niamey-Niger
TEL: 20 37 29 09
FAX : 20 72 30 76

SARL au Capital de 152.000.000 F cfa – R.C. N°6780 – N°TVA : 282 486 – N.I.F : 1066

De oorspronkelijke planning was om vanaf medio 2012 te starten met de boring. De uitvoering van de boring werkzaamheden en het plaatsen van waterverdeelpunten zou ca. 6 maanden in beslag nemen.

Tijdsplanning die wij ontvangen hebben van de directeur van Hydraulique op dinsdag 18 juni.
Helaas is de kwaliteit niet goed te lezen.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

ENTREPRISE YAHAYA ALMOCTAR
NIF : 1896 RCCM: NI/MAR/2311/E/E73
CEL: 94709440 BP 59 TAHOUA

Planning Travaux de réalisation de Inadghoum Commune rurale de Kao

Travaux	Mois 1		Mois 2		Mois 3		Mois 4	
	Semaine 1	Semaine 2	Semaine 3	Semaine 4	Semaine 1	Semaine 2	Semaine 1	Semaine 2
Designation								
Travaux preparatoires								
Reception lettre d'adjudication et ordre de service								
Collecte des documents et renseignements complémentaires								
Signature des autres pièces contractuelles								
Approvisionnement et commande des fournitures et equipement								
Securite, proprete et hygiene sur les chantier.								
Implantation								
Mobilisation du Personnel et Materiel								
Travaux des sur les sites.								
Les prelevements des echantillons dans les carriere agreees								
Leveés topographiques								
Les Plans, notes de calcul et profils en long								
Canalisation et plomberie (tranchée)								
Travaux de chaudronnerie et pose de la cuve d'eau (chateau)								
Travaux de beton et maconnerie (genie civil)								
Raccordements plomberie								
Equipements electromecanique								
Essai et desinfection des installation								
Formation des pompistes								
Remise en etat des lieux et nettoyage du chantier								
Reception technique et provisoire								
Repliement des chantiers								

Le Directeur de l'Entreprise

5. Resultaten (output)

a. De geplande resultaten

In het algemeen is dit project van groot belang voor de hele marge van de samenleving. Het project zal vooral verlichting brengen voor de meest kwetsbare leden, de vrouwen en de kinderen. De vrouwen en kinderen zullen worden ontzien in hun dagelijkse, lange en moeizame tocht om water te halen in vaak zware, onhandelbare jerrycans, waarbij bovendien veel water onderweg verloren gaat. Een groot aantal water gerelateerde ziektes, veroorzaakt door de consumptie van het water in moerassige vennen, zal worden bestreden en teruggebracht en het meest kwetsbare deel van de bevolking, met name jonge kinderen zullen worden beschermd.

- De grondwaterboring resulteert in voldoende schoon drinkwater voor 10.000 mensen en 50.000 stuks vee voor minimaal 35 jaar, maar waarschijnlijk vele jaren langer.
- Het schone drinkwater en de bijbehorende voorlichting met betrekking tot schoon drinkwater en hygiëne zal leiden tot een vermindering in ziektes en daarmee een besparing in medische kosten. Ook zal de (kinder)sterfte drastisch verminderen.
- Door de aanwezigheid van water kunnen kleine boeren hun activiteiten ontplooien en seizoensgebonden gewassen gaan verbouwen.
- De kinderen en vrouwen in de dorpen zullen aanzienlijk minder tijd en moeite nodig hebben om water te halen.
- Meer kinderen zullen de kans krijgen om onderwijs te kunnen volgen.

b. De uiteindelijke resultaten

Bovenstaande geplande resultaten zijn behaald. Daarnaast hebben wij nog meer resultaat behaald dan gepland en verwacht. Dit heeft met name te maken met de steun van de overheid van Niger.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Sinds de verkiezingen in 2011 heeft de overheid speerpunten Onderwijs, Water en Irrigatie met als motto 'Elke Nigerees moet een Nigerees kunnen voeden'.
De steun van de overheid ligt niet alleen in het feit dat er 55 procent is bijgedragen aan de begroting, maar ook in de maatschappelijke aandacht die de overheid heeft gekregen voor deze vergeten regio. Sinds ons initiatief om dit project te realiseren, jaren van communiceren met lokale, regionale en nationale overheden, is de overheid sinds de verkiezingen in 2011 steeds meer betrokken geraakt. Ontwikkelingen die nu gaande zijn, als uitvloeisel van het huidige project zijn:

- Er is in het dorp een kliniek gebouwd met een zeer goede kraamafdeling.
- De regio staat nu weer volop in de picture.
- Sinds de bouw van de graanbank is er in het dorp geen hongersnood meer geweest.

c. Ervaringen van de inwoners zelf.

10.000 mensen die genoeg drinkwater hebben;
Vee dat niet dood gaat;
Land dat geïrrigeerd kan worden en landbouwinitiatieven die langzaam aan ontstaan.
Uitvloeiende initiatieven die ontstaan (zie paragraaf 5b)

6. Verschillen

Door verschillende oorzaken is men pas eind regenseizoen 2012 begonnen met de daadwerkelijke uitvoering van het project.
Aantal oorzaken:
Burgeroorlog in Libië en Mali heeft de overheid van Niger voor grote problemen gezet. Grote groepen vluchtelingen kwamen vanuit beide landen naar Niger toe. De overheid moest eerst dit probleem oplossen (watervoorziening, sanitatie etc.) voordat zij weer verder kon gaan met de projecten die op de rol stonden.
Vanuit Libië zijn meer dan 2200 mensen naar Niger gevlucht, zei de VN-coördinator van de humanitaire hulp.
Hulp voor vluchtelingen uit Mali in Niger. Tienduizend mensen zijn voor het geweld in Mali naar buurland Niger gevlucht.
Enorme droogte met als gevolg hongersnood in heel het land.
Regenseizoen van 2012 en 2013 waren de heftigste in de afgelopen 20 jaar. Hierdoor konden de vrachtauto's het dorp niet bereiken, omdat de woestijn in een grote modderpoel veranderd was.
Tijdens de bouw zijn op 500 meter een drietal pijpleidingen losgeschoten. Met behulp van experts uit Ghana en de VS hebben ze dit probleem kunnen oplossen. Alle pijpleidingen zijn uit het boorgat gehaald, schoongemaakt en weer teruggeplaatst.
De werknemers zijn tijdens de Ramadan van 2013 naar huis gegaan om samen met familie deze vastentijd en het Suikerfeest door te brengen.
In de zomer van 2013 heeft de president van Niger de hele regering naar huis gestuurd. Na enkele dagen was er een nieuwe regering gevormd van nationale eenheid. De minister waarmee de Stichting te maken had was vervangen door iemand anders. Deze moest zich eerst weer inlezen in de zaken die zijn voorganger opgesteld had.

Overlijden van Ibrahim Andillo, directeur van Hydraulique Tahoua
De secretaris van ONG Tanakra heeft in 2012 een zeer ernstig ongeluk gehad. Hierdoor is zij maanden uit de running geweest. Zij was het eerste aanspreekpunt van ons project bij ONG Tanakra.
Ondanks alle problemen zijn deze opgelost kunnen worden door de goede contacten met onze partner ONG Tanakra, de lokale en nationale overheden van Niger.
Ook de reis van onze voorzitter in december 2013 heeft zeker bijgedragen aan het eindresultaat

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

7. Succesfactoren

Uiteraard kunnen wij ook een aantal zeer succesvolle aspecten belichten:
De betrokkenheid van de lokale bevolking bij het project was enorm. Men heeft het land voor de boring om niet ter beschikking gesteld.
Zowel de regionale en nationale overheid van Niger zijn nauw betrokken geweest bij het realiseren van dit project.
Ook het bezoek van onze voorzitter aan de minister van buitenlandse zaken en de minister van Hydraulique in Parijs en het bezoek van de directeur van Hydraulique, dhr. Ibrahim Andillo in juni 2013 ervaren wij als waardering vanuit de overheid van Niger.

Door de aanwezigheid van Aman-Iman heeft een inwoner uit Niger een complete kliniek laten bouwen, inclusief een afdeling verloskunde. De kliniek heeft een aparte woning voor de arts en het verplegend personeel, wanneer zij in het dorp verblijven.

Vanuit het dorp ontvangen wij signalen, dat er zich weer mensen vestigen in het gebied. De mensen zien sociale en economische groei om zich weer te settelen in een van de 13 dorpen.

Het grootste succes voor de regio van de 13 dorpen is wel het feit dat de overheid het project Multi Village heeft gemaakt. Alle dorpen in de regio krijgen een aansluiting op de waterinstallatie van Inadougoum. De aansluitingen op het netwerk van het dorp zal nog wel enige tijd in beslag nemen. Dit heeft verder geen consequenties voor het afsluiten van ons gedeelte van het project. Voor de stichting Aman-Iman zijn de doelstellingen gehaald schoon en veilig drinkwater voor het dorp. Het dorp zelf heeft in de 4 wijken, de kliniek en de school een aansluiting gekregen.

Conclusie

Wij zijn ons als kleine organisatie bewust van dat wij grote risico's genomen. Wij hebben ons terdege laten informeren door de overheden.
Doorslaggevend is de reis geweest naar Parijs, onze reis naar Niger in 2011 en het gesprek met de directeur van Hydraulique dit jaar.
Omgevingsfactoren die wij hebben wij ons wel gerealiseerd hebben, maar dat wij kunnen niets veranderen aan de factoren die in de wereld spelen. Zonder risico's kun je de wereld niet positief veranderen

Het is een aanzet geweest voor meerdere activiteiten in de regio. De regio zal zich de komende tijd sneller gaan ontwikkelen dan dat wij verwacht hadden. De school en de kliniek hebben beide een kraanaansluiting gekregen.
Door de goede communicatie van Aman-Iman met lokale en nationale overheden heeft geleid tot deelname en uitbreiding van het project naar alle dorpen in de regio.

We vinden het wonderbaarlijk dat wij dat als kleine organisatie hebben klaar gespeeld. Onze waardering voor de mensen in Inadougoum en de omliggende dorpen is niet onder woorden te brengen.
Ook onze waardering voor onze vaste achterban die is blijven geloven in de haalbaarheid van het project en vooral niet te vergeten alle die kleine en grote donateurs, die het mede mogelijk hebben gemaakt dat wij dit project hebben kunnen uitvoeren.

De gevolgen voor de gehele regio kunnen pas over jaren onder woorden gebracht worden.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

De Chief van het dorp bid, Dat de werkzaamheden goed verlopen.

Er werd dag en nacht gewerkt in het dorp

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Regelmatig moesten de boorkoppen schoongemaakt worden.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Een van de hoogwaardigheidsbekleders wilde ook wel even meehelpen.

En vergaderd met het hele dorp over de voortgang.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Aan belangstelling geen gebrek. Elke dag kwamen kinderen, maar ook volwassenen kijken naar de voortgang van het werk.

De waterzakken en pijpen liggen klaar om gebruikt te worden.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Een arts en de neef van onze voorzitter voor de kliniek.

Er worden al nieuwe huizen gebouwd. Iedereen draagt zijn steentje bij.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

En hiervoor is het allemaal gedaan. Schoon en veilig drinkwater.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

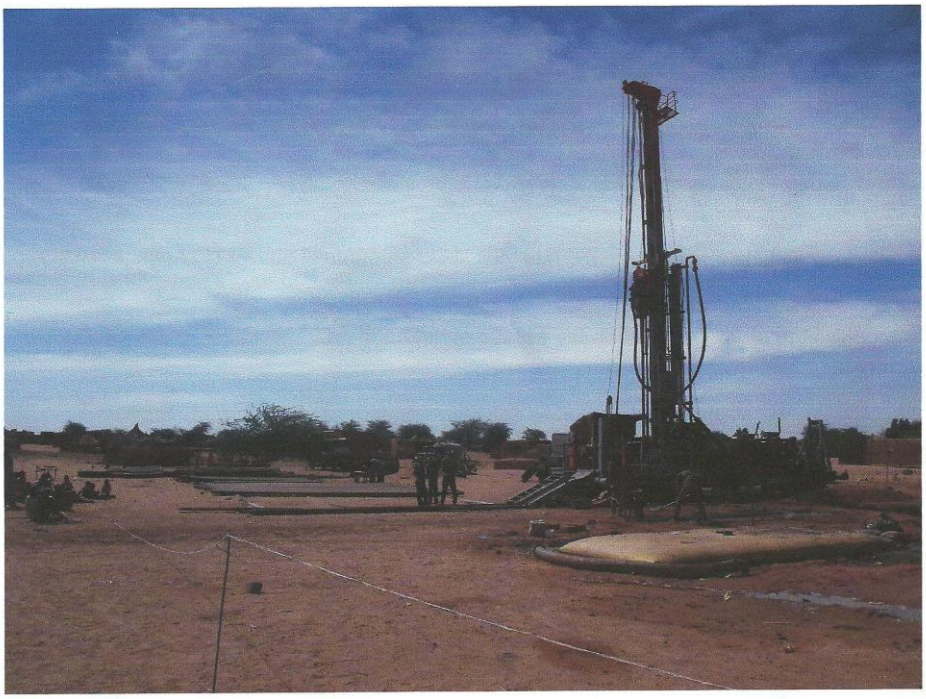
Bijlage 1

REPUBLIQUE DU NIGER

REGION DE TAHOUA

DIRECION REGIONALE DE L'HYDRAULIQUE

PROCES VERBAL DE REUNION



Janvier 2013

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

REPUBLIQUE DU NIGER
MINISTERE DE L'HYDRAULIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT
DIRECTION GENERALE DE L'HYDRAULIQUE

ATTESTATION D'ENGAGEMENT DU MHE

Je soussigné, Chaïbou TANKARI, Directeur Général de l'Hydraulique, atteste que le Ministère de l'Hydraulique et de l'Environnement (MHE) s'engage à réaliser les infrastructures de surface du forage d'Inadougoum, Département d'Abalak, Région de Tahoua.

En foi de quoi, la présente attestation est établie pour servir et valoir ce que de droit.

Fait à Niamey, le 07 Janvier 2013

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

PROCES VERBAL DE REUNION

L'an deux mil treize et le Vendredi quatre Janvier à partir de 9 heures a eu lieu dans le bureau du Directeur Régional de l'Hydraulique de Tahoua, la réunion de chantier relatif à la réalisation du forage profond d'Inadougoum, dans la commune rurale de Kaou, département de Tchintabaraden, région de Tahoua. La réunion avait pour objectif de faire une situation sur l'état d'avancement des travaux du forage et sur la situation des fonds prévus pour les travaux, ainsi que le financement des équipements de la mini-AEP après l'achèvement du-dit forage

Etaient présents à la réunion :

- Mr Ibrahim Andillo — Directeur Régional de l'Hydraulique ;
- Mr Harouna Mato — Directeur Régional Adjoint de l'Hydraulique ;
- Mr Abakoula Argalaless — ONG AMAN IMAN Hollande;
- Madame Ousseini Assibiti — Coordinatrice de l'ONG TANAKRA/Tahoua ;
- Mr Altiné Belko — Directeur Général de l'Entreprise I.G.N – Niger

Après avoir écouté le DG de l'entreprise I.G.N sur l'état d'avancement actuel du chantier, il ressort la situation suivante :

- A la date du 4 janvier 2013, la profondeur forée est de 245 m sur une prévision de 700 m ;
- En dehors du problème de rupture du gaz-oil au niveau des stations de service de Tahoua, il n'a été fait cas d'aucun problème majeur dans le cadre de l'exécution du forage.
- Si les conditions sont favorables, l'entreprise compte terminer les travaux de reconnaissance dans deux semaines.

La réunion a passé en revue, les engagements pris par l'Etat et l'ONG Aman Iman dans le cadre de la réalisation du forage d'Inadougoum, dont le coût a été arrêté à la somme de 292 495 455 francs cfa (**446 558 Euros**).

Ainsi, l'Etat s'est engagé a financé les travaux à hauteur de 55% du montant, soit la somme de cent soixante millions huit cent soixante douze milles cinq cent (160 872 500) francs cfa, soit **245 607 Euros** disponible au niveau de la région. L'ONG AMAN IMAN Hollande a contribué à hauteur de 45%, soit un montant de 131 622 955 francs cfa, (**200 951 Euros**), dont 60 000 000 cfa (**91 603 Euros**) ont été décaissés.

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Pour le restant de la contribution de l'ONG Aman Iman, 75% sera décaissé les jours à venir soit un montant de 54 000 000 fcfa (**82 443 Euros)** et les 25% restant à la réception des travaux, 17 622 955 fcfa **(26 905 Euros).**

Par rapport à la partie équipements de la mini-AEP, la Direction Régionale de l'Hydraulique de Tahoua est en cours de négociation avec le Ministère pour son financement.

ont signé :

POUR LA DRH/TAHOUA

IBRAHIM ANDILLO

POUR L'ONG AMAN IMAN

ABAKOULA ARGALALESS

POUR L'ONG TANAKRA

MADAME OUSSEINI ASSIBITI

POUR L'ENTREPRISE I.G.N

ALTINI BELKO

IGN Niger
BP 11661 Niamey-Niger
TÉL: 20 37 29 00
FAX: 20 72 30 76

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

Bijlage 2

ONG TANAKRA
Base
Comptabilité AMAN IMAN FORAGE

A1 FRAIS D'ENTRETIEN

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-25 000,00
14/04/2012	06	Payé frais d'entretien	I2	25 000,00		
		Totaux mouvements		**25 000,00**		

A2 CARBURANT

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-174 900,00
15/04/2012	13	Payé carburant a la station	I2	174 900,00		
		Totaux mouvements		**174 900,00**		

A3 ENTRETIENT VEHICULE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-17 325,00
14/04/2012	08	Payé huile moteur	I2	17 325,00		
		Totaux mouvements		**17 325,00**		

A4 MATERIEL SENSIBILISATION

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-50 000,00
14/04/2012	09	Payé facture canal informatique	I2	50 000,00		
		Totaux mouvements		**50 000,00**		

B1 FRAIS AGENT ENVIRONNEMENT

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-20 000,00
14/04/2012	10	Payé frais de mission cofo	I2	20 000,00		
		Totaux mouvements		**20 000,00**		

B2 FRAIS EQUIPE COFO

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-50 000,00
14/04/2012	05	Payé equipe cofo	I2	50 000,00		
		Totaux mouvements		**50 000,00**		

B3 PRODUCTION DU RAPPORT

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-10 000,00
14/04/2012	07	Payé papier A4	I2	10 000,00		
		Totaux mouvements		**10 000,00**		

B4 FRAIS CARBURANT

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-33 000,00
14/04/2012	11	Payé carburant	I2	33 000,00		
		Totaux mouvements		**33 000,00**		

C1 REDACTION REPROGRAPHIE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-100 000,00
27/04/2012	14	Payé facture copy service	I2	100 000,00		
		Totaux mouvements		**100 000,00**		

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

ONG TANAKRA
Base

C2 FRAIS D'ASSISE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-200 000,00
30/04/2012	16	Payé de dépouillement	I2	200 000,00		
		Totaux mouvements		**200 000,00**		

C3 COMMUNIQUE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-160 000,00
01/05/2012	17	Payé frais de diffussion	I2	160 000,00		
		Totaux mouvements		**160 000,00**		

D1 TRAVAUX MINI AEP

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-249 200 000,00
14/04/2012	02	Payé 1ere avce de démarrage forage	I1	40 000 000,00		-209 200 000,00
14/04/2012	03	Payé 2emeavce de démarrage forage	I1	20 000 000,00		-189 200 000,00
21/02/2013	32	Payé accompte forage	I1	21 000 000,00		-168 200 000,00
08/04/2013	37	Payé décompte forage	I1	25 500 000,00		-142 700 000,00
		Totaux mouvements		**106 500 000,00**		**-142 700 000,00**

E1 FRAIS DE COORDINATION

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-120 000,00
13/05/2012	20	Payé frais de mission agents	I2	120 000,00		
		Totaux mouvements		**120 000,00**		

E2 FRAIS D'ENVOI

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-100 000,00
10/05/2012	18	Payé frais d'envoi	I2	100 000,00		
		Totaux mouvements		**100 000,00**		

E3 CARBURANT MISSION

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-1 320 000,00
01/03/2013	35	Payé remboursement carburant	I2	1 320 000,00		
		Totaux mouvements		**1 320 000,00**		

E4 ENTRETIEN VEHICULE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-360 000,00
25/05/2012	21	Payé réparation toyota	I2	360 000,00		
		Totaux mouvements		**360 000,00**		

E5 PAPETERIE SAISIE COPIE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-300 000,00
12/05/2012	19	Payé fourniture de bureau	I2	300 000,00		
		Totaux mouvements		**300 000,00**		

F1 SUIVI DES TRAVAUX D'installation de la mini AEP

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-320 000,00
		Totaux mouvements				**-320 000,00**

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

ONG TANAKRA
Base

Comptabilité AMAN IMAN FORAGE

G1 ADMINISTRATION GENERALE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-2 000 000,00
27/04/2012	15	Payé frais de prestation agents tanakra avril 2012	I2	400 000,00		-1 600 000,00
30/05/2012	22	Payé frais de prestation agents tanakra Mai 2012	I2	400 000,00		-1 200 000,00
30/06/2012	24	Payé frais de prestation agents tanakra juin2012	I2	400 000,00		-800 000,00
31/07/2012	25	Payé frais de prestation agents tanakra juin2012	I2	400 000,00		-400 000,00
01/02/2013	30	Payé frais de prestation agents tanakra Aout2012	I2	400 000,00		
		Totaux mouvements		**2 000 000,00**		

G2 VEHICULE 4 4

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-8 000 000,00
14/04/2012	12	Payé location véhicule toyota	I2	50 000,00		-7 950 000,00
31/05/2012	23	Payé peneux toyota	I2	1 020 000,00		-6 930 000,00
21/02/2013	34	Payé location véhicule toyota	I2	1 250 000,00		-5 680 000,00
08/04/2013	38	Payé frais de tenue de compte	I1	10 000,00		-5 670 000,00
20/04/2013	40	Payé location toyata	I2	450 000,00		-5 220 000,00
30/05/2013	41	Payé location toyata	I2	600 000,00		-4 620 000,00
30/07/2013	42	Payé location toyata	I2	400 000,00		-4 220 000,00
30/08/2013	43	Payé location toyata	I2	600 000,00		-3 620 000,00
30/08/2013	44	Payé carburant ala station	I2	39 775,00		-3 580 225,00
		Totaux mouvements		**4 419 775,00**		-3 580 225,00

G3 ENTRETIEN VEHICULE PENDANT 4 MOIS

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-600 000,00
21/02/2013	33	Payé réparation toyata	I2	600 000,00		
		Totaux mouvements		**600 000,00**		

H1 CONCEPTION ET POSE DU PANEAU

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
		Solde initial				-240 000,00
		Totaux mouvements				**-240 000,00**

I1 BANQUE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
13/04/2012	01	Reçu vit de AMAN IMAN	I4	65 562 902,00		65 562 902,00
14/04/2012	02	Payé 1ere avce de démarrage forage	D1		40 000 000,00	25 562 902,00
14/04/2012	03	Payé 2emeavce de démarrage forage	D1		20 000 000,00	5 562 902,00
14/04/2012	04	Alimentation caisse	I3		4 000 000,00	1 562 902,00
31/07/2012	26	Alimentation caisse	I3		500 000,00	1 062 902,00
31/07/2012	27	Alimentation caisse	I3		900 000,00	162 902,00
17/01/2013	28	Alimentation caisse	I3		150 000,00	12 902,00
01/02/2013	29	Reçu vit de AMAN IMAN	I4	25 565 924,00		25 578 826,00
18/02/2013	31	Alimentation caisse	I3		4 000 000,00	21 578 826,00
21/02/2013	32	Payé accompte forage	D1		21 000 000,00	578 826,00
03/04/2013	36	Reçu vit de AMAN IMAN	I4	25 537 055,00		26 115 881,00
08/04/2013	37	Payé décompte forage	D1		25 500 000,00	615 881,00
08/04/2013	38	Payé frais de tenue de compte	G2		10 000,00	605 881,00
09/04/2013	39	Alimentation caisse	I3		500 000,00	105 881,00
		Totaux mouvements		**116 665 881,00**	**116 560 000,00**	**105 881,00**

I2 CAISSE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
14/04/2012	04	Alimentation caisse	I3	4 000 000,00		4 000 000,00
14/04/2012	05	Payé equipe cofo	B2		50 000,00	3 950 000,00
14/04/2012	06	Payé frais d'entretien	A1		25 000,00	3 925 000,00
14/04/2012	07	Payé papier A4	B3		10 000,00	3 915 000,00
14/04/2012	08	Payé huile moteur	A3		17 325,00	3 897 675,00
14/04/2012	09	Payé facture canal informatique	A4		50 000,00	3 847 675,00
14/04/2012	10	Payé frais de mission cofo	B1		20 000,00	3 827 675,00
14/04/2012	11	Payé carburant	B4		33 000,00	3 794 675,00
14/04/2012	12	Payé location véhicule toyota	G2		50 000,00	3 744 675,00
15/04/2012	13	Payé carburant a la station	A2		174 900,00	3 569 775,00
27/04/2012	14	Payé facture copy service	C1		100 000,00	3 469 775,00
27/04/2012	15	Payé frais de prestation agents tanakra avril 2012	G1		400 000,00	3 069 775,00

Stichting Aman-Iman
Heerdergroenweg 43
6224 JL Maastricht
Nederland
T +31 6 20020460

ONG TANAKRA
Base
I2 CAISSE

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
30/04/2012	16	Payé de dépouillement	C2		200 000,00	2 869 775,00
01/05/2012	17	Payé frais de diffussion	C3		160 000,00	2 709 775,00
10/05/2012	18	Payé frais d'envoi	E2		100 000,00	2 609 775,00
12/05/2012	19	Payé fourniture de bureau	E5		300 000,00	2 309 775,00
13/05/2012	20	Payé frais de mission agents	E1		120 000,00	2 189 775,00
25/05/2012	21	Payé réparation toyota	E4		360 000,00	1 829 775,00
30/05/2012	22	Payé frais de prestation agents tanakra Mai 2012	G1		400 000,00	1 429 775,00
31/05/2012	23	Payé peneux toyota	G2		1 020 000,00	409 775,00
30/06/2012	24	Payé frais de prestation agents tanakra juin2012	G1		400 000,00	9 775,00
31/07/2012	25	Payé frais de prestation agents tanakra juin2012	G1		400 000,00	-390 225,00
31/07/2012	26	Alimentation caisse	I3	500 000,00		109 775,00
31/07/2012	27	Alimentation caisse	I3	900 000,00		1 009 775,00
17/01/2013	28	Alimentation caisse	I3	150 000,00		1 159 775,00
01/02/2013	30	Payé frais de prestation agents tanakra Aout2012	G1		400 000,00	759 775,00
18/02/2013	31	Alimentation caisse	I3	4 000 000,00		4 759 775,00
21/02/2013	33	Payé réparation toyata	G3		600 000,00	4 159 775,00
21/02/2013	34	Payé location véhicule toyota	G2		1 250 000,00	2 909 775,00
01/03/2013	35	Payé remboursement carburant	E3		1 320 000,00	1 589 775,00
09/04/2013	39	Alimentation caisse	I3	500 000,00		2 089 775,00
20/04/2013	40	Payé location toyata	G2		450 000,00	1 639 775,00
30/05/2013	41	Payé location toyata	G2		600 000,00	1 039 775,00
30/07/2013	42	Payé location toyata	G2		400 000,00	639 775,00
30/08/2013	43	Payé location toyata	G2		600 000,00	39 775,00
30/08/2013	44	Payé carburant ala station	G2		39 775,00	
		Totaux mouvements		**10 050 000,00**	**10 050 000,00**	

I3 MOUVEMENT DE FONDS

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
14/04/2012	04	Alimentation caisse	I1	4 000 000,00		4 000 000,00
14/04/2012	04	Alimentation caisse	I2		4 000 000,00	
31/07/2012	26	Alimentation caisse	I1	500 000,00		500 000,00
31/07/2012	26	Alimentation caisse	I2		500 000,00	
31/07/2012	27	Alimentation caisse	I1	900 000,00		900 000,00
31/07/2012	27	Alimentation caisse	I2		900 000,00	
17/01/2013	28	Alimentation caisse	I1	150 000,00		150 000,00
17/01/2013	28	Alimentation caisse	I2		150 000,00	
18/02/2013	31	Alimentation caisse	I1	4 000 000,00		4 000 000,00
18/02/2013	31	Alimentation caisse	I2		4 000 000,00	
09/04/2013	39	Alimentation caisse	I1	500 000,00		500 000,00
09/04/2013	39	Alimentation caisse	I2		500 000,00	
		Totaux mouvements		**10 050 000,00**	**10 050 000,00**	

I4 AMAN IMAN

Date	Pièce	Libellé	Contrp	Débit	Crédit	Solde
13/04/2012	01	Reçu vit de AMAN IMAN	I1		65 562 902,00	-65 562 902,00
01/02/2013	29	Reçu vit de AMAN IMAN	I1		25 565 924,00	-91 128 826,00
03/04/2013	36	Reçu vit de AMAN IMAN	I1		25 537 055,00	-116 665 881,00
		Totaux mouvements			**116 665 881,00**	-116 665 881,00

Le Comptable